

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'HUDSON

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HUDSON

RÈGLEMENT N° 783.2-2026

BY-LAW N° 783.2-2026

RÈGLEMENT 783.2-2026 VISANT À
MODIFIER LE RÈGLEMENT 783-2025 SUR
LA TARIFICATION

BY-LAW 783.2-2026 TO AMEND BY-LAW
783-2025 ON TARIFFS

CONSIDÉRANT QUE l'article 244.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* prévoit qu'une municipalité peut, par règlement, prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités soient financés au moyen d'un mode de tarification;

CONSIDÉRANT QUE le conseil modifie l'Annexe C – Service de la culture, des loisirs et de l'engagement communautaire du règlement sur la tarification ;

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par le conseiller Reid Thompson lors de la séance du 28 juillet 2026 et qu'un projet de règlement a été déposé à cette même séance;

WHEREAS Section 244.1 of *Act respecting municipal taxation* states that a municipality may provide via by-law that all or part of its property, services or activities shall be financed by means of a tariff;

WHEREAS the Council is amending Appendix C – Culture, Recreation and Community Engagement of By-Las on tariffs;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Reid Thompson at the regular meeting of July 28th, 2026, and a draft of this by-law was tabled at that meeting;

ARTICLE 1

SECTION 1

La section 5. « Piscine communautaire / Community Pool » de l'Annexe C. « Service des loisirs et de la Culture » est modifié, et se lit comme suit :

The section 5. "Piscine Communautaire / Community Pool" of Appendix C. "Recreation and culture Department" is amended and read as follows :

RÉSIDENTS /RESIDENTS	TARIF / TARIFF	
<u>Accès unique / Single access</u>	RÉSIDENTS/RESIDENTS	NON-RÉSIDENTS/ NON-RESIDENTS
- Enfant / Child	Gratuit	4,05 \$
- Adulte / Adult	Gratuit	6,75 \$
- Carte de 10 entrées / 10-visit pass card	Gratuite	40,50 \$
<u>Abonnements tout inclus / All included Memberships</u>	Non disponible	Not available
<u>Abonnements baignade libre / Free swim Memberships</u>	Non disponible	Not available
Carte de membre SPLASH / SPLASH membership card	Membre	Non-membre
Carte de membre / Membership card	Gratuit	N/A
Remplacement de la carte de membre / Replacement of membership card	25\$	N/A



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

ARTICLE 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

SECTION 2

This by-law shall come into force in accordance with the Law.

Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor

Renée Huneault
Greffière Adjointe / Assistant Town Clerk

Avis de motion et dépôt :	28 juillet 2026
Adoption du règlement :	25 août 2026
Avis public d'entrée en vigueur :	31 août 2026